

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 72.098 van 26 februari 1998

A. 75.949/XI-3451

In zake : **1. Association pour la Défense du Droit des Etrangers,**
die woonplaats heeft gekozen
Stalingradlaan 24
1000 Brussel,

2. PICARD Jean-Marc,
die woonplaats heeft gekozen
Bosduiflaan 14
1170 Brussel,

tegen :

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken.

**DE RAAD VAN STATE, XIe KAMER,
RECHTSPREKEND IN KORT GEDING,**

Gezien de vordering die de vereniging zonder winstoogmerk ASSOCIATION POUR LA DEFENSE DU DROIT DES ETRANGERS en Jean-Marc PICARD op 6 oktober 1997 hebben ingesteld met het oog op de schorsing van de tenuitvoerlegging van "artikel 1 van het koninklijk besluit betreffende de publicatie van de arresten van de Raad van State, aangenomen op 16 juli 1997 en bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 8 augustus 1997, doordat de in hetzelfde artikel ingestelde publicatie van de arresten niet geldt voor de arresten die worden gewezen ter uitvoering van de wet van 15 december 1980

betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen";

Gezien het gelijktijdig ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoekers de nietigverklaring van dezelfde handeling vorderen;

Gezien de nota met opmerkingen van de verwerende partij;

Gezien het verslag van Mevrouw DEBROUX, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 5 januari 1998, waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 5 februari 1998;

Gelet op de kennisgeving aan de partijen van het verslag en van het bericht van bepaling van de rechtsdag;

Gehoord het verslag van de heer MESSINNE, staatsraad;

Gehoord de opmerkingen van Mr. A. SCHAUS, advocaat, die voor verzoekers verschijnt, en van Mr. DE VOGHEL, loco Mr. M. MAHIEU, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van Mevr. DEBROUX, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat in het derde en het vierde lid van artikel 28 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, zoals gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, het volgende is bepaald :

"De arresten van de Raad van State zijn toegankelijk voor het publiek.

De Raad van State zorgt voor de publicatie ervan in de gevallen, in de vorm en onder de voorwaarden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit";

dat aan die laatste bepaling uitvoering is gegeven bij koninklijk besluit van 7 juli 1997 betreffende de publicatie van de arresten van de Raad van State, waarvan artikel 1 geredigeerd is als volgt :

"De Raad van State waarborgt enerzijds via een informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek en anderzijds via een magnetische drager, de publicatie van de arresten waarin hij uitspraak doet met uitzondering van de arresten die worden uitgesproken in uitvoering van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen";

dat verzoekers de schorsing van de tenuitvoerlegging en de nietigverklaring vorderen van de uitzondering die die bepaling instelt;

Overwegende dat het moeilijk te herstellen ernstig nadeel dat kan worden berokkend door de onmiddellijke tenuitvoerlegging van die bepaling, inzonderheid volgens verzoekster, hierin bestaat dat afbreuk wordt gedaan "aan haar bestaansreden, namelijk het bevorderen van de verdediging van het vreemdelingenrecht (...) doordat het onmogelijk wordt om, met de moderne technieken die zich aandienen, de ontwikkeling van het vreemdelingenrecht te volgen" en erover verslag uit te brengen in het tijdschrift dat verzoekster uitgeeft, en inzonderheid volgens verzoeker,

die advocaat is, hierin bestaat dat hij "bij de verdediging van zijn cliënten geen beroep zal kunnen doen op de recentste ontwikkelingen van de rechtspraak", en, volgens de twee verzoekende partijen, bestaat in de omstandigheid dat de vreemde onderdanen "er niet kunnen op rekenen verdedigd te zullen worden door advocaten die op de hoogte zijn van de recentste beslissingen" van de Raad van State, terwijl de verwerende partij, aangezien ze als partij betrokken is bij alle procedures waarbij de wet van 15 december 1980 wordt toegepast, wel op de hoogte is van de recentste ontwikkeling van de rechtspraak;

Overwegende, enerzijds, dat het derde lid van het voormelde artikel 28 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State iedere persoon, en derhalve ook de verzoekende partijen, in de gelegenheid stelt om op de griffie kennis te nemen van de volledige tekst van elk arrest van de Raad van State en er een afschrift van te nemen, tegen betaling van de vereiste rechten, zonder dat de beperkingen die vervat zijn in de bestreden bepaling tegen die persoon kunnen worden aangevoerd, onverminderd de eventuele toepassing van andere wetsbepalingen; dat hieruit volgt dat de bestreden bepaling de verzoekende partijen niet de mogelijkheid ontnemt om over de rechtspraak de documentatie aan te leggen die ze wensen en in voorkomend geval, op hun eigen verantwoordelijkheid, te zorgen voor de verspreiding ervan in welke vorm ook; dat, al kunnen de aan de griffie te betalen rechten om een afschrift te verkrijgen hoog lijken, zulk een nadeel, dat alleen een financieel nadeel is, niet kan worden beschouwd als een moeilijk te herstellen ernstig nadeel in de zin van artikel 17 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende, anderzijds, dat in artikel 3 van het koninklijk besluit van 7 juli 1997 is bepaald dat de krachtens de wet van 15 december 1980 gewezen arresten, onder voorbehoud van depersonalisatie, kunnen worden gepubliceerd, op de in artikel 1 bepaalde wijze, door beslissing van de eerste voorzitter van de Raad van State, wanneer deze arresten een belang kunnen hebben voor de rechtspraak of het juridisch onderzoek;

Overwegende dat hieruit volgt dat de door de verzoekende partijen aangevoerde mogelijkheid van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel, niet bewezen kan worden geacht;

Overwegende dat niet is voldaan aan een van de voorwaarden gesteld in artikel 17, §2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State die vervuld moeten zijn wil een vordering tot schorsing worden toegewezen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De vordering tot schorsing wordt afgewezen.

Artikel 2.

De beslissing over de kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van de XIe kamer, rechtsprekend in kort geding, op zesentwintig februari 1900 achtennegentig door :

Mevr. WILLOT-THOMAS, kamervoorzitter,
de Hr. MESSINNE, staatsraad,
Mevr. GEHLEN, staatsraad,
de Hr. HARMEL, griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

P. HARMEL.

M.-L. WILLOT-THOMAS.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD
VAN STATE, GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.